

DEWALT®

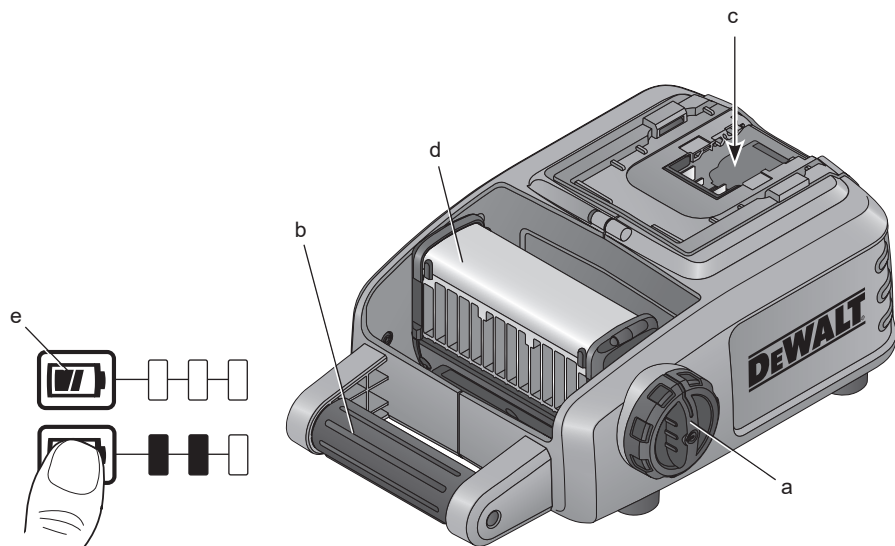
XR LI-ION

588779-62 CZ

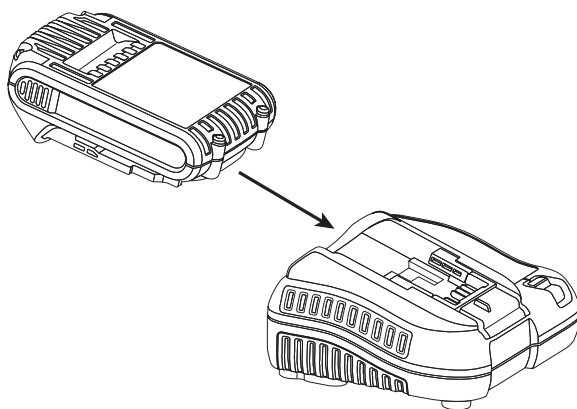
Přeloženo z původního návodu

DCL060

Obrázek 1



Obrázek 2



VÝKONNÁ PRACOVNÍ SVÍTILNA DCL060

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si výrobek společnosti DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního nářadí.

Technické údaje

		DCL060
Baterie	V	18 Li-Ion
Hmotnost (pouze svítilna)	kg	1,5

Baterie	DCB180	DCB181	DCB182	
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napájecí napětí	V	18	18	
Kapacita	A _h	3,0	1,5	4,0
Hmotnost	kg	0,64	0,35	0,61

Baterie	DCB183	DCB184	DCB185	
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napájecí napětí	V	18	18	
Kapacita	A _h	2,0	5,0	1,3
Hmotnost	kg	0,40	0,62	0,35

Nabíječka	DCB105			
Napětí v síti	V	230		
Typ baterie		Li-Ion		
Přibližná doba nabíjení baterie	min	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Hmotnost	kg	0,49		

Nabíječka	DCB107			
Napětí v síti	V	230		
Typ baterie		Li-Ion		
Přibližná doba nabíjení baterie	min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)
		140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)	240 (5,0 Ah)
Hmotnost	kg	0,29		

Nabíječka	DCB112			
Napětí v síti	V	230 V		
Typ baterie		Li-Ion		
Přibližná doba nabíjení baterie	min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Hmotnost	kg	0,36		

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.

UPOZORNĚNÍ: Je-li použito bez výstražného symbolu, označuje potenciálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení hmotných škod.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

Důležité bezpečnostní pokyny

- VAROVÁNÍ!** Při používání svítilny DCL060 musí být dodržovány základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:
 - Před použitím svítilny DCL060 se seznámte se všemi pokyny.
 - Je-li svítilna používána v blízkosti dětí, z důvodu snížení rizika způsobení úrazu musí být zajištěn dozor.
 - Používejte pouze příslušenství dodávaná nebo doporučená výrobcem.

- d. *Nepoužívejte ve venkovním prostředí.*
- e. *Z důvodu snížení rizika úrazu elektrickým proudem neponořujte svítilnu do vody nebo jiné kapaliny. Nepokládejte a neskladujte svítilnu na místě, kde může dojít k jejímu pádu, nebo kde může být svržena do vany nebo umyvadla.*
- f. *Používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.*

Bezpečnostní předpisy pro pracovní svítilny



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. *Nepoužívejte pracovní svítilnu v blízkosti hořlavých kapalin nebo v prostoru s výskytem výbušných plynů nebo výparů. Jiskření uvnitř zařízení může způsobit vznícení výparů a následné zranění.*

- *Při pohledu přímo do světla může dojít k poškození zraku.*
- *Nevystavujte svítilnu vlhkému nebo mokrému prostředí. Používejte pouze v suchu. Dbejte na to, aby se do svítilny nedostala žádná kapalina. Neponořujte svítilnu do kapaliny.*
- *Tato svítilna je určena pro domácí a komerční použití.*
- *Před použitím baterie si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na baterii a na výrobku, který tuto baterii používá.*
- *Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití nářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.*
- *Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.*



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. *Dbejte na to, aby se do svítilny nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.*

- ***Nevystavujte svítilnu působení deště nebo sněhu.***
- ***Používejte pouze správný prodlužovací kabel, který je nezbytný pro provoz nabíječky. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést***

k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- *Umístěte pracovní svítilnu pouze na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.*
- ***Nepokládejte na svítilnu žádné předměty a neumísťujte ji na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování větracích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř svítilny. Umístěte svítilnu na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.***
- *Nepoužívejte svítilnu, došlo-li k prudkému nárazu do svítilny, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem. Opravu svěřte autorizovanému servisu.*
- ***Nerozebírejte tuto svítilnu. Je-li nutné provedení servisního úkonu nebo opravy, svěřte tento úkon autorizovanému servisu. Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.***
- ***Před prováděním čištění vyjměte ze svítilny baterii.***
- ***Model DCL060 pracuje se stejnosměrným proudem (DC) pomocí zcela nabitých baterie s napájecím napětím 18 V. Nepoužívejte žádné jiné napětí.***

Zbytková rizika

- *Následující rizika jsou typická pro použití tohoto zařízení:*
 - *při pohledu přímo do světla může dojít k poškození zraku*
 - *při kontaktu s horkým povrchem hrozí popálení*

Štítky na svítilně

Na svítilně jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Horká plocha. Riziko popálení. Nedotýkat se.



Nedívejte se přímo do zdroje světla.



Nepoužívejte v blízkosti ohně.

UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

Příklad:

2014 XX XX
Rok výroby

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječky DCB105, DCB107 a DCB112.

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění nebo hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterii pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**

- **Při odpojování nabíječky od zásuvky ji vždy odpojte uchopením za zástrčku a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s nabíječkou ve venkovním prostředí vždy zajistěte, aby byla umístěna v suchu a používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezakrývejte větrací otvory nabíječky. Větrací otvory jsou umístěny na horní části a na bočních stranách nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou napájecího kabelu.** Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Nepokoušejte se nabíječku demontovat. Je-li nutné provedení údržby nebo opravy nabíječky, předejte ji autorizovanému servisu.** Nesprávné sestavení nabíječky může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem nebo k způsobení požáru.
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.**
- **Tato nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DCB105, DCB107 a DCB112 mohou nabíjet baterie XR Li-Ion s napájecím napětím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185).

Tyto nabíječky nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.





Postup nabíjení (obr. 2)







1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Průběh nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení: DCB105	
 nabíjení	— — — — —
 zcela nabitó	—————
 prodleva zahřátá/ studená baterie	— • — • — • —
 vyměňte baterii	••••••••••

Indikátory nabíjení: DCB107, DCB112	
 nabíjení	— — — — — 
 zcela nabitó	————— 
 prodleva zahřátá/ studená baterie*	— — — — — 

* **DCB107, DCB112:** Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závadu baterie nebo nabíječky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

PRODLEVA ZAHŘÁTÁ/STUDENÁ BATERIE

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí, jako zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

POUZE PRO BATERIE LITHIUM ION

Nářadí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednávejte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie se seznamte s níže uvedenými bezpečnostními pokyny a dodržujte uvedené postupy pro nabíjení.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. Při vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může jiskření způsobit vznícení prachu nebo výparů.**
- **Nikdy baterii do nabíječky nevkládejte násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena i v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít**

k prasknutí obalu baterie a k následnému vážnému zranění.

- Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DEWALT.
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- Z důvodu dosažení co nejlepších výsledků se před použitím ujistěte, zda je baterie zcela nabita.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterii nebo nabíječku, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené baterie by měly být vráceny do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna jejich recyklace.



UPOZORNĚNÍ: **Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu.** Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Nelikvidujte baterie spalováním, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebené.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li k potřísnění pokožky kapalinou baterie, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Obsah výparů z otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte

přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

Přeprava

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží - Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí dva případy, které vyžadují přepravu třídy 9:

1. Letecká přeprava více než dvou baterií DEWALT Li-Ion, pokud toto balení obsahuje pouze baterie (žádné nářadí), a
2. Jakákoli zásilka obsahující baterie Li-Ion, jejichž energetický výkon je větší než 100 watthodin (Wh). Na všech bateriích Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Baterie

TYP BATERIE

Model DCL060 pracuje s bateriemi XR Li-Ion s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity také baterie DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185. Další informace naleznete v části **Technické údaje**.

Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků je doporučeno uložit tyto baterie zcela nabitě na suchém a chladném místě mimo nabíječku.

POZNÁMKA: Baterie by neměly být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou štítky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nabíjení baterie.



Nabitá baterie.



Vadná baterie.



Prodleva zahřátá/studená baterie.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjete poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjete pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.



Nabíjete baterie DEWALT pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.

Obsah balení

Balení obsahuje:

1 Pracovní svítilnu

1 Návod k obsluze

- Zkontrolujte, zda během přepravy *nedošlo k poškození svítilny, jejích částí nebo příslušenství*.
- Před zahájením práce věnujte dostatek času *pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu*.

Popis (obr. 1)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné elektrické zařízení ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- a. Spínač zapnuto/vypnuto
- b. Rukojeť
- c. Místo pro vložení baterie
- d. Otočná hlava
- e. Tlačítko indikátoru nabití baterie

URČENÉ POUŽITÍ

Pracovní svítilna DCL060 je určena k použití jako zdroj světla.

Pracovní svítilna DCL060 je pracovní zařízení. **ZABRAŇTE** dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

Elektrická bezpečnost

Tato svítilna je určena pro použití pouze pod jedním napájecím napětím. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- *Zajistěte bezpečné odstranění staré zástrčky.*
- *Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.*
- *Modrý vodič připojte k nulové svorce.*



VAROVÁNÍ: Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz část **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1,5 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odviňte vždy celou délku kabelu.



VAROVÁNÍ: Provoz zařízení s nízkým napětím může způsobit jeho přehřátí. Použití nadměrně dlouhého prodlužovacího kabelu může způsobit jeho přehřátí.

POUŽITÍ

Vložení a vyjmutí baterie



UPOZORNĚNÍ: Před vložením baterie do svítilny se ujistěte, zda je hlava svítilny v poloze vypnuto, abyste zabránili poranění zraku.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, ujistěte se, zda je baterie zcela nabitá.

Při instalaci baterie do této svítilny zasuňte baterii do místa určeného pro vložení baterie (c). Ujistěte se, zda je baterie řádně usazena.

Chcete-li baterii z pracovní svítilny vyjmout, stiskněte a držte tlačítko pro uvolnění baterie na baterii a vyjměte ji ze svítilny. Chcete-li baterii nabít, vložte ji do nabíječky DEWALT. Nabíječky DEWALT jsou určeny pro specifické baterie. Seznam kompatibilních baterií a nabíječek naleznete v části **Technické údaje**.

BATERIE S UKAZATELEM STAVU NABÍTÍ (OBR. 1)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem stavu nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele (e). Svítící kombinace těchto tří zelených LED diod určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Použití (obr. 1)

1. Umístěte pracovní svítilnu do požadované polohy na stabilní a rovnou plochu tak, aby spočívala na pryžových patkách.
2. Jednou rukou pevně uchopte rukojeť (b) a druhou rukou otočte spínač zapnuto/vypnuto (a) proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k zapnutí svítilny. Otočte ovladač tak, aby byla svítilna v požadované poloze. Otočná hlava svítilny (d) se otáčí v rozsahu od 0° do 90°.
3. Jakmile svítilnu přestanete používat, nastavte spínač zapnuto/vypnuto tak, aby došlo k vypnutí pracovní svítilny.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Otočná hlava svítilny je během použití horká. Nedotýkejte se otočné hlavy, je-li svítilna zapnuta nebo ihned po jejím použití.



VAROVÁNÍ: Jakmile dojde k úplnému vybití baterie, pracovní svítilna se okamžitě vypne. Tato pracovní svítilna **NEZTLUMÍ** své světlo, bude-li se baterie blížit úplnému vybití. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění mějte vždy připravenou záložní baterii nebo jinou svítilnu, dojde-li k výše uvedené situaci.

Přenášení svítilny

Při přenášení této svítilny s vloženou baterií mějte vždy jednu ruku na rukojeti a druhou ruku na zadní části svítilny tak, aby byly pryžové patky otočeny směrem k podlaze.

ÚDRŽBA

Vaše nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné. Uvnitř se nenachází žádné části určené k opravám.



Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.



Čištění



VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadříky navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy nepoňujte žádnou část nářadí do kapaliny.

POKyny PRO ČIŠTĚNÍ NABÍJEČKY



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: Protože jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno, může být použití takového příslušenství nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto výrobkem pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Tříděte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Pokud nebudete výrobek DEWALT dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli zástupci autorizovaného servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu DEWALT naleznete na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů DEWALT a všechny podrobnosti týkající se poprodejněho servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.



Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese www.2helpU.com, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S SPOL. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +240 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022



CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy	SK Dokumentácia záručnej opravy					
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krmov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624